

Všeobecné obchodní podmínky pro poskytování služeb a prací General Terms and Conditions for Services and Works

1. Obecné / Forma právně závazných prohlášení

- 1.1** Tyto Všeobecné obchodní podmínky („VOP“) se vztahují výlučně na podnikatele ve smyslu § 420 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění [NOZ], tj. na fyzické či právnické osoby, které poskytují služby v rámci výkonu své obchodní nebo nezávislé odborné činnosti.
- 1.2** Odlišné podmínky Dodavatele platí pouze tehdy, pokud je Objednatel písemně uznal, a to jen v rozsahu výslovně uznaném Objednatelem v písemné formě. Mlčení Objednatele týkající se těchto odlišných podmínek nebude považováno za uznání nebo souhlas; totéž platí i pro budoucí smlouvy.
- 1.3** Tyto VOP se použijí namísto jakýchkoli podmínek, zejména všeobecných obchodních podmínek Dodavatele, také tam, kde takové podmínky stanoví, že objednávka nebo výzva je považována za bezpodmínečné uznání všeobecných podmínek nebo objednávek/výzev Objednatele poté, co Dodavatel předložil platnost svých všeobecných obchodních podmínek, pokud Objednatel platnost těchto VOP výslovně vyloučil. Přijetím potvrzení objednávky Dodavatel výslovně potvrzuje, že se vzdává svých právních námitek, které by vyplývaly z jeho všeobecných obchodních podmínek či jiných podmínek Dodavatele. Právně závazná prohlášení Objednatele v rámci rozsahu smluvního vztahu jsou platná pouze tehdy, pokud jsou učiněna písemně, pokud podle těchto VOP není textová forma dostačující. To nemá vliv na přednost individuální dohody (§ 1751 odst. 1 zák. č. 89/2012 Sb., v platném znění, dále jen „NOZ“) v jakékoliv podobě.

2. Objednávky

- 2.1** Objednávky a jejich změny/modifikace jsou platné pouze v písemné formě. Předání objednávek a výzev prostřednictvím dálkového přenosu dat a výtisků EDP, zejména z objednávkových středisek Objednatele, je platné i bez podpisu.
- 2.2** Pokud Dodavatel nepřijme objednávku do 14 kalendářních dnů od obdržení, může ji Objednatel zrušit. Objednávky se považují za přijaté, pokud je Dodavatel písemně nerozporuje do 5 kalendářních dnů, pokud Objednatel tento právní důsledek v nákupní objednávce/výzvě výslovně uvede.

3. Provádění smluvního vztahu

- 3.1** Dodavatel bude poskytovat své služby vlastním jménem a na vlastní účet jako nezávislý subjekt. Dodavatel není oprávněn zastupovat Objednatele v právním jednání. Dodavatel není zástupcem Objednatele.
- 3.2** Při výkonu své činnosti nebude Dodavatel podléhat pokynům Objednatele a jeho zaměstnanců. Mezi smluvními stranami nevznikne zaměstnanecký poměr.
- 3.3** Dodavatel si zvolí sám dle svého vlastního uvážení dny, organizování času v těchto dnech a místo poskytnutí své služby. Tím nebude dotčena povinnost Dodavatele plnit dohodnuté služby v souladu se smlouvou.
- 3.4** Dodavatel může poskytnutím služby pověřit třetí strany, pokud nebylo dohodnuto osobní zajištění služby Dodavatelem. To neplatí, pokud je pro vyloučení pověřené třetí strany oprávněný důvod. Takový oprávněný důvod bude existovat zejména tehdy, když třetí strana pověřená Dodavatelem nebude mít požadovanou kvalifikaci a odborné zkušenosti nezbytné pro plnění úkolů podle smlouvy nebo pokud neexistují požadavky na pověření třetích stran podle zákona na ochranu osobních údajů.
- 3.5** Pokud Dodavatel poskytuje služby související s bezpečností, je Dodavatel povinen provést odpovídající posouzení rizik. Používané pracovní vybavení nebo zařízení vyžadující zvláštní dohled musejí podléhat požadovaným zkouškám. Při manipulaci s nebezpečnými látkami je třeba mít s sebou při poskytování služby odpovídající bezpečnostní listy.
- 3.6** Pokud jsou požadovány dokumenty pro využívání služby, jež je předmětem smlouvy, musí je Dodavatel Objednateli poskytnout, i když to není výslovně dohodnuto.

1. General/Form of legally binding declarations

- 1.1** These General Terms and Conditions (“GTCs”) shall apply exclusively to entrepreneurs within the meaning of Section 420 act no. 89/2012 Sb., Civil Code, as amended (NOZ), i.e. natural persons or legal entities that provide the service in the course of pursuing their commercial or independent professional activities.
- 1.2** Different terms and conditions of the Supplier shall only apply if and to the extent expressly acknowledged by the Ordering Party in writing. The Ordering Party’s silence regarding such different terms and conditions shall not be deemed in particular to be acknowledgement or consent, and this shall also apply to future contracts.
- 1.3** These GTCs shall apply in place of any terms and conditions, especially general terms and conditions of the Supplier, also where such terms and conditions stipulate that a purchase order or call-up is deemed to be the unconditional recognition of the general terms and conditions, or the Ordering Party orders/calls up, after the Supplier has referred to the validity of its general terms and conditions, unless the Ordering Party has expressly waived the validity of these GTCs. By accepting the order confirmation, the Supplier expressly acknowledges that it waives its legal objection derived from its general terms and conditions or other conditions of the Supplier. Legally binding declarations by the Ordering Party within the scope of the contractual relationship shall only be valid when given in writing unless text form is sufficient according to these GTCs. This shall not affect the precedence of an individual agreement (Section 1751 par. 1 Act No. 89/2012 Coll., as amended, hereinafter as “NOZ”) in any form.

2. Purchase orders

- 2.1** Purchase orders and their amendments/modifications shall only be valid when given in writing. The conveyance of purchase orders and call-ups via remote data transmission and EDP printouts, especially from the Ordering Party’s order centres, shall be valid without signature.
- 2.2** If the Supplier fails to accept the purchase order within 14 calendar days of receipt, the Ordering Party can revoke it. Purchase orders shall be deemed accepted if the Supplier does not contradict them in writing or text form within 5 calendar days, if the Ordering Party has expressly indicated this legal consequence in the purchase order/call-up.

3. Implementation of contractual relationship

- 3.1** The Supplier shall provide its services in its own name and for its own account as independent entrepreneur. The Supplier shall not be authorised to represent the Ordering Party in legal transactions. The Supplier is not a representative of the Ordering Party.
- 3.2** In performing its activities, the Supplier shall not be subject to the instructions of the Ordering Party and its employees. An employment relationship between the parties shall not be created.
- 3.3** The Supplier itself shall freely determine the days, time management on these days and the place of providing its service. This shall not affect the Supplier’s obligation to fulfil the agreed services according to the contract.
- 3.4** The Supplier can commission third parties to provide the service unless the Supplier’s personal provision of the service was agreed. This shall not apply if there is good cause to exclude a third party commissioned. Such good cause shall exist in particular if the third parties commissioned by the Supplier lack the required qualifications and professional experience necessary to fulfil the tasks according to the contract or the requirements for the commissioning of third parties under data protection law do not exist.
- 3.5** If the Supplier provides services relevant for safety, the Supplier shall undertake a corresponding risk assessment. Work equipment used or facilities requiring special supervision must be subjected to the required examinations. If hazardous substances are handled, the corresponding safety data sheets must be taken along while the service is being provided.
- 3.6** If documents for the use of the service covered by the contract are required, the Supplier shall deliver them to the Ordering Party, even if this is not expressly agreed.

4. Požadavek na změnu / Dodatečné výdaje

- 4.1** Objednatel je oprávněn, a to i po uzavření smlouvy, požadovat změny položky dodávky a/nebo předmětu služby v souladu s předpisy uvedenými níže, pokud lze tyto odchylky, při objektivním zvážení a s přihlédnutím k činnosti Dodavatele, jeho know-how a knize objednávek, důvodně od Dodavatele technicky a logisticky očekávat. Dodavatel změnu požadovanou Objednatелеm bez prodloužení posoudí a bezprostředně Objednatелеm písemně informuje o jejím vlivu na rámec smlouvy. Tato oznamovací povinnost musí zahrnovat prohlášení o tom, zda požadované změny jsou vůbec proveditelné technicky a/nebo logisticky a účelné a prohlášení týkající se účinků změnových požadavků na smluvní rámec dohodnuté do té doby, jako je koncepte, období, termíny, přejímací podmínky a odměny v podobě cenové nabídky. Objednatel poté bezprostředně poskytne Dodavateli rozhodnutí o zavedení změn.
- 4.2** V případě kladného rozhodnutí a dohody o změnách smluvních podmínek se změna objednávky stane nedílnou součástí smlouvy.
- 4.3** V těch případech, kdy jsou požadavky na změnu ze strany Objednatel, pokud jde o předmět objednávky nebo provedení objednávky, pro Dodavatele technicky a ekonomicky zanedbatelné, nemusí Dodavatel o změnu smluvních podmínek žádat.
- 4.4** Dodatečné náklady budou uhrazeny a dodatečná odměna bude vyplacena pouze v případě, že tato platba byla výslovně dohodnuta. To nemá vliv na přednost dílčí smlouvy (§ 1751 odst. 1 NOZ) v jakékoliv podobě.

5. Přijetí práce

- 5.1** Dodavatel je povinen dodat práci v dohodnutém termínu dodání dle dohodnutých podmínek. Pokud datum dodání není dohodnuto, musejí být práce převzaty po jejich dokončení.
- 5.2** Jakmile Dodavatel práci poskytne, bude podrobena přejímací zkoušce. Po dokončení přejímací zkoušky musí Objednatel deklarovat, že přebírá provedenou práci bez vad.
- 5.3** Fiktivní převzetí je výslovně vyloučeno. Převzetí musí být poskytnuto písemně, e-mailem s výjimkou případu, kdy Objednatel používá dodaná díla pro zamýšlený účel mimo dohodnuté zkušební procesy a/nebo zkušební postupy po dobu delší než 14 kalendářních dnů.

6. Odměna

- 6.1** Poté, co budou služby správně a v předepsané lhůtě poskytnuty, zaplatí Objednatel Dodavateli dohodnutou částku jako odměnu za služby a za práva poskytnutá a/nebo postoupená Objednateli podle níže uvedeného bodu 10.
- 6.2** Dohodnutá odměna bude zahrnovat všechny služby, které mají být Dodavatelem poskytnuty, a ostatní výdaje s tím spojené, není-li dohodnuto jinak.
- 6.3** Cestovní výdaje budou uhrazeny pouze, je-li to písemně dohodnuto. Cestovní výdaje budou uhrazeny pouze tehdy, jsou-li řádně vyfakturovány a jsou předloženy kopie podpůrných dokladů. Výjimky z tohoto pravidla budou vyžadovat předchozí písemný souhlas Objednatel.

7. Faktury a platby

- 7.1** Platby se uskuteční, není-li dohodnuto jinak, po uplynutí 30 dní. Lhůta splatnosti začíná běžet dnem doručení nebo poskytnutí služby v plném rozsahu (a v případě práce po převzetí Objednatel) a doručení řádně vystavené faktury Objednateli.
- 7.2** Faktura se považuje za řádně vystavenou, pokud je na ní uvedeno číslo nákupní objednávky Objednatel.
- 7.3** Uskutečnění plateb nepředstavují potvrzení ze strany Objednatel, že služby splňují požadavky smlouvy.
- 7.4** Dodavatel je odpovědný za správné zaplacení daní ze všech plateb uskutečněných Objednatel. Odměna se vyplácí spolu s DPH v zákonem stanovené sazbě, podléhá-li služby Dodavatele DPH, a je-li Dodavatelem vydána správná faktura podle příslušných daňových zákonů.

8. Prodlení

- 8.1** Včasnost služby závisí na dohodnutém termínu poskytnutí služby. Pokud služby podléhají přejímce, jsou poté rozhodující práce schopné přejímky, které jsou Objednateli nabízené za účelem provedení přejímky.

4. Change request / Additional expenses

- 4.1** The Ordering Party shall have the right, also after conclusion of the contract, to request changes to the delivery item and/or object of the service according to the regulations set forth below if the deviations, when considered objectively, taking into account the Supplier's business and its know-how and order book, can be reasonably expected of the Supplier technically and logistically. The Supplier shall review the Ordering Party's change request without delay and notify the Ordering Party immediately in writing of its effect on the contract framework. This notification duty shall include a declaration as to whether the desired changes are at all feasible technically and/or logistically and expedient and a declaration concerning the effects of the change requests on the contract framework agreed up to that time such as the concept, periods, deadlines, acceptance modalities and remuneration in the form of a quotation. The Ordering Party shall then give the Supplier a decision immediately on the implementation of the changes.
- 4.2** In the case of a positive decision and agreement on the changes to the contract terms and conditions, the change to the purchase order shall become an integral part of the contract.
- 4.3** Where change requests by the Ordering Party in terms of the object of the order or the implementation of the order are technically and economically insignificant for the Supplier, the Supplier cannot request a change to the contract terms and conditions.
- 4.4** Additional expenses shall only be reimbursed and additional remuneration only paid if the payment was expressly agreed. This shall not affect the precedence of an individual agreement (§ 1751 par. 1 NOZ) in any form.

5. Acceptance of works

- 5.1** The Supplier shall deliver the works on the agreed date of delivery according to the agreed requirements. If a delivery date is not agreed, the works shall be accepted after their completion.
- 5.2** Once provided by the Supplier, the works shall be subjected to an acceptance test. After completion of the acceptance test, the Ordering Party shall declare acceptance of the work performance is free of defects.
- 5.3** Fictitious acceptance is expressly excluded. Acceptance must be given in writing, by email except in the event that the Ordering Party uses the works delivered for the intended purpose outside the agreed test processes and/or test procedures for longer than 14 calendar days.

6. Remuneration

- 6.1** As remuneration for its services and for the rights granted and/or assigned to the Ordering Party according to section 10 below, the Ordering Party shall pay the Supplier the agreed amount after the services have been provided correctly and within the prescribed time.
- 6.2** The agreed remuneration shall cover all the services to be provided by the Supplier and other expenses connected therewith unless other agreed.
- 6.3** Travel expenses shall only be reimbursed if otherwise agreed in writing. They shall only be reimbursed when duly invoiced and copies of supporting documents are submitted. Exceptions to this shall require the prior written consent of the Ordering Party.

7. Invoices and payments

- 7.1** Payments shall be made, unless otherwise agreed, after 30 days. The term of payment shall begin as soon as the delivery or service is provided in full (and, in the case of works, was accepted by the Ordering Party) and the duly issued invoice has been received by the Ordering Party.
- 7.2** An invoice shall only be deemed duly issued if it states the Ordering Party's purchase order number.
- 7.3** Payments shall not constitute any acknowledgement by the Ordering Party that the services comply with the contract.
- 7.4** The Supplier shall be responsible itself for the correct payment of taxes on all payments made by the Ordering Party. The remuneration shall be paid together with VAT added at the legally valid rate if and in so far as the Supplier's services are subject to VAT and if the Supplier issues a correct invoice according to the provisions of the Value Added Tax Law.

8. Default

- 8.1** The timeliness of the service shall depend on the agreed date of the service. If services are subject to acceptance, therefore the works capable of acceptance being offered to the Ordering Party for the purpose of carrying out acceptance

8.2 Pokud je zřejmé zpoždění v poskytovaných službách nebo v jejich částech, případně v doplňkovém plnění, musí být Objednatel okamžitě písemně informován a musejí být podrobně popsána nápravná opatření, která Dodavatel přijal.

9. Neplnění nebo vadné plnění / závady / promlčecí lhůta

9.1 V případě neplnění nebo vadného plnění a/nebo chybně poskytnuté služby („vada“) je Dodavatel povinen, podle volby Objednatele, na své vlastní náklady v přiměřené lhůtě buď odstranit vadu, nebo poskytnout své služby opětovně a bez vad. Pokud Dodavatel vadu v přiměřené dodatečné lhůtě neodstraní nebo neposkytne služby znovu bez závad, může Objednatel odstoupit od smlouvy nebo přiměřeně snížit odměnu nebo napravit vadu nebo ji nechat napravit na náklady Dodavatele a namísto plnění požadovat náhradu škody.

9.2 Objednatel si vyhrazuje právo na uplatnění dalších zákonných nároků z vadného plnění a nároků na náhradu škody.

9.3 V případě prací se reklamace vůči Dodavateli vycházející z vad promlčují po uplynutí 36 měsíců ode dne přijetí.

9.4 Nároky ze záruky a jiné nároky na náhradu škody ze strany Objednatele musí být dále stanoveny zákonnými ustanoveními.

10. Výsledky práce, vynálezy, vlastnická práva a autorská práva

10.1 Dodavatel zaručuje, že služby poskytované v rámci smlouvy jsou prosté práv třetích osob. Dodavatel odškodní Objednatele zejména vůči nárokům třetích stran za porušení práv.

10.2 Dodavatel bude Výsledky práce dodávat Objednateli řádně podle objednávky.

10.3 „Výsledky práce“ jsou všechny výsledky a závěry včetně výsledků, které jsou předmětem ochrany, jež jsou vytvořeny, když Dodavatel a/nebo třetí strana pověřená Dodavatelem poskytuje objednané služby, zejména práce, výsledky meziproductů a/nebo vedlejších productů, předměty, koncepty, grafiky, schémata, zprávy, dokumenty, software a jejich zdrojový kód.

10.4 Dodavatel se zavazuje oznámit tyto Výsledky práce bezprostředně po jejich vytvoření ve formě požadované Objednatelem v písemné nebo textové podobě. Výsledky práce se stávají vlastnictvím Objednatele po jejich vytvoření, a pokud je to možné, v příslušném stavu jejich zpracování. Dodavatel bude Výsledky práce udržovat v úschově jménem Objednatele až do jejich doručení.

10.5 Objednatel má rovněž nárok na neodvolatelné, výhradní právo, které může být postoupeno a sublicencováno, bez časového, územního a obsahového omezení, použít sám Výsledky práce, nechat je jakkoliv použít třetími stranami pro reprodukci, úpravu a také zveřejnění nebo je využívat ve formě jím zpracované. Pokud k nim není možné ze zákona udělit oprávnění, je Dodavatel povinen zajistit, aby Objednateli bylo uděleno písemně a v předepsaném rozsahu právo užití.

10.6 Všechna práva k Výsledkům práce udělených a přidělených Dodavatelem Objednateli v rámci této smlouvy a práv z ní plynoucích, včetně majetkových práv, které mohou být založena na základě těchto práv, budou zahrnuty v odměně splatné v souladu se smlouvou. Dodavatel zajistí, není-li v konkrétním případě dohodnuto jinak, že se autor vzdá svého práva na uvedení jména v rozsahu realizovaných Výsledků práce.

10.7 Dodavatel nebude vůči Objednateli uplatňovat žádná práva vyplývající ze zák. č.121/2000 Sb., autorský zákon, v platném znění. Toto Dodavatel také zajistí s ohledem na své zaměstnance a třetí strany, které pověřuje.

11. Software s otevřeným zdrojovým kódem

11.1 Dodavatel se zavazuje, že jeho služba zahrnuje pouze svobodný software s otevřeným zdrojovým kódem, jehož použití bylo dříve Objednatelem písemně povoleno.

11.2 „Svobodný a otevřený software se zdrojovým kódem (otevřený software),“ (OSS) je software poskytovaný držitelem oprávnění všem uživatelům bez licenčních poplatků s právem na zpracování a/nebo šíření na základě licence nebo jiného smluvního ujednání.

11.3 V případě, že Dodavatel používá povolený OSS, poskytne Dodavatel, bez ohledu na své povinnosti v souladu s podmínkami licence, Objednateli seznam všech komponent OSS, s uvedením použité příslušné licence, kopii plného znění licence a stávající informace a poznámky o autorských právech a dá mu k dispozici odpovídající zdrojový kód komponent OSS.

is decisive.

8.2 Where a delay in the services or parts thereof resp. supplementary performance is evident, the Ordering Party must be notified immediately in writing or text form and any remedial measures by the Supplier must be described in detail.

9. Non-performance or defective performance/defects/limitation period

9.1 In the event of non-performance or defective performance and/or a defective service (“defect”), the Supplier shall, at the Ordering Party’s option, at its own expense within a reasonable period either remedy the defect or provide its services again free of defects. If the Supplier fails to remedy the defect within a reasonable additional period or fails to provide the services again free of defects, the Ordering Party can rescind the contract or reduce the remuneration appropriately or remedy the defect or have it remedied at the Supplier’s expense and request damages instead of performance.

9.2 The Ordering Party reserves the right to assert other statutory warranty claims and other damage claims.

9.3 In the case of works claims against the Supplier based on defects shall become statute-barred 36 months as of acceptance.

9.4 Warranty claims and other damage claims by the Operating Party shall in addition be determined by statutory provisions.

10. Work results, inventions, property rights and copyrights

10.1 The Supplier warrants that the services provided under the contract are free of third-party rights. The Supplier shall indemnify the Ordering Party in particular against third-party claims for infringement of rights.

10.2 The Supplier shall deliver all work results to be provided according to the order to the Ordering Party.

10.3 “Work results” are all results and findings including protectable results which are realised when the Supplier and/or a third party commissioned by the Supplier provides the ordered services, in particular the works, intermediate and/or by-product results, objects, concepts, graphics, sketches, reports, documents, software and their source code to be created.

10.4 The Supplier undertakes to give notification of these work results in the form requested by the Ordering Party in writing or text form immediately after their creation. The work results shall become the property of the Ordering Party, if possible, upon their creation and in their respective processing condition. The Supplier shall hold the work results in safe custody on behalf of the Ordering Party until their delivery.

10.5 The Ordering Party shall also be entitled to the irrevocable, exclusive right, which can be transferred and sub-licensed, without restriction in time, space and content, to use the work results itself or have them used in any way by third parties, to reproduce, modify and also to publish or exploit them in a form processed by it. If it is impossible by law to grant title to them, the Supplier shall ensure that the Ordering Party is granted a right of use in writing to the extent prescribed.

10.6 All rights to the work results granted and assigned by the Supplier to the Ordering Party within the scope of this contract and rights resulting therefrom, including property rights which may be based on these rights, shall be covered by the remuneration due under the contract. The Supplier shall ensure, unless otherwise agreed in an individual case, that the author waives its right to be named within the scope of the work results realised.

10.7 The Supplier shall not assert any rights arising from the act No. 121/2000 Coll., Copyright Act, as amended, against the Ordering Party. The Supplier shall also ensure this with respect to its employees and third parties commissioned by it.

11. Open Source Software

11.1 The Supplier undertakes that its service includes only Free and Open Source Software, the use thereof having been previously released in writing by the Ordering Party.

11.2 “Free and Open Source Software” (“FOSS”) is software provided by the right holder to any users royalty-free with the right to process and/or disseminate on the basis of a licence or other contractual arrangement.

11.3 If the Supplier uses released FOSS, the Supplier shall be obliged, irrespective of its obligation to comply with the terms of the licence, to provide the Ordering Party with a list of all FOSS components used, indicating the licence respectively to be used, a copy of the full licence text and the existing copyright information and copyright notices, and to make available the

12. Pojištění odpovědnosti za škodu

Dodavatel se zavazuje po celou dobu trvání smluvního vztahu uzavřít vhodné pojištění odpovědnosti a zachovat jej po dobu nejméně 5 let poté, co smlouva skončí.

13. Dokumenty, zajištění předmětů, materiál

13.1 Poskytnuté dokumenty a/nebo předměty zůstávají majetkem Objednatele a musejí být skladovány odděleně, bezplatně, musejí být označeny a spravovány jako majetek Objednatele. Zajištění nebo poskytování informací nepředstavuje jakékoliv postoupení duševního vlastnictví. Jejich použití je přípustné pouze pro zakázky Objednatele. V případě snížení hodnoty nebo ztráty z nedbalosti je Dodavatel povinen poskytnout náhradu škody.

13.2 V případě, že Objednatel dodává Dodavateli materiál či jeho části bezplatně nebo podléhající poplatku, ponechá si k nim Objednatel vlastnická práva (zboží podléhající výhradě vlastnictví). Zpracování nebo přeměnu provede Dodavatel jménem Objednatele. Je-li zboží podléhající výhradě vlastnictví zpracováno s jiným zbožím, které Objednateli nenáleží, získá Objednatel spoluvlastnictví u nového výrobku v poměru k hrubé hodnotě jím dodaného výrobku (kupní cena + DPH) k ostatním zpracovávaným předmětům v době zpracování. Bod 13.1 se použije obdobně.

14. Mlčenlivost, vrácení dokumentů

14.1 Dodavatel je povinen zacházet se závěry a výsledky smlouvy, obchodních transakcí, know-how a zkušenostmi získanými při poskytování služeb od Objednatele a o Objednateli nebo jiné informace („**Informace**“) získané v rámci obchodního vztahu jako s tajnými ve vztahu k neoprávněným třetím stranám tak dlouho, dokud a pokud Informace nebyla v souladu se zákonem poskytnuta veřejnosti, pokud neexistuje právní nebo úřední povinnost tyto Informace zveřejnit nebo pokud Objednatel, v individuálním případě, nedal písemný souhlas k předání Informací. Dodavatel je povinen použít tyto Informace výlučně pro účely požadované pro poskytování služeb. Tato povinnost zachovávat mlčenlivost platí i po ukončení smluvního vztahu, a to po dobu 3 let.

14.2 Dodavatel se zavazuje udržet zabezpečený veškerý majetek Objednatele nebo přidružených společností ve svém držení, zejména klíče, soubory, data uložená v elektronické podobě a další dokumenty týkající se obchodních operací Objednatele či přidružených společností takovým způsobem, že se nemohou dostat do rukou neoprávněných třetích stran. Všechny dokumenty musejí být doručeny Objednateli kdykoliv na požádání, nejpozději při ukončení smluvního vztahu, aniž by byl o to Dodavatel požádán, nebo zničeny. V případě údajů předávaných Dodavateli ze strany Objednatele bude mít Objednatel rovněž právo vůči Dodavateli, aby Dodavatel učinil prohlášení o zrušení či upuštění od klauzule o pokutě ve prospěch Objednatele.

14.3 Dodavatel je povinen učinit písemný závazek odpovídající tomuto bodu 14 vůči třetím stranám, které pověří poskytováním služeb v souladu s bodem 3.4, a poskytnete Objednateli na jeho žádost potvrzení.

15. Ochrana osobních údajů, bezpečnost informací

15.1 Dodavatel přijme vhodná opatření na ochranu osobních údajů a opatření na ochranu svých systémů IT proti programům se škodlivou funkcí (víry, červy, trojské koně) a proti přístupům neoprávněných třetích stran s cílem chránit informace získané od Objednatele a odpovídajícím způsobem chránit výsledky vytvořené pro Objednatele před ztrátou, změnami, převodem nebo přístupem neoprávněných třetích stran.

15.2 Pokud má Dodavatel při poskytování služby přístup k osobním údajům, bude Dodavatel dodržovat zákonné předpisy o ochraně osobních údajů a Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR) a umožní Objednateli, aby se o dodržování těchto předpisů informoval. Dodavatel zejména uzavře s Objednatelem dohody, které jsou právně požadované předpisy o ochraně osobních údajů. Dodavatel je povinen zavázat své zaměstnance a externí pracovníky k plnění povinností a způsobem vyplývajících z GDPR.

15.3 Dodavatel je povinen učinit písemný závazek odpovídající tomuto bodu 15 vůči třetím stranám, které pověří poskytováním služeb v souladu s bodem 3.4.

15.4 Je-li Objednatelem společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. (případně její organizační složka) a pokud funguje jako pověřený zpracovatel dat pro společnosti ve skupině, např. v rámci rozsahu poskytování IT aplikací pro dceřiné nebo sesterské společnosti, platí následující: Pokud podle Individuální smlouvy Dodavatel také zpracovává údaje, za které je zodpovědná příslušná společnost skupiny, bude Dodavatel ve vztahu ke společnosti skupiny subdodavatelem. Společnost skupiny zpravidla

12. Business liability insurance

The Supplier undertakes for the duration of the contractual relationship to conclude an appropriate business liability insurance and to maintain this for at least 5 years after the contract ends.

13. Documents, provision of objects, material

13.1 Documents and/or objects provided shall remain the property of the Ordering Party and shall be stored separately free of charge, must be marked and managed as the Ordering Party's property. The supply or provision of information shall not constitute any transfer of intellectual property. Its use shall only be admissible for orders of the Ordering Party. In the event of a negligent reduction in value or loss, the Supplier shall provide compensation.

13.2 If the Ordering Party supplies the Supplier with material or parts free of charge or subject to a charge, the Ordering Party shall retain title to them (goods subject to retention of title). Processing or conversion shall be performed by the Supplier on behalf of the Ordering Party. If goods subject to retention of title are processed with other goods that do not belong to the Ordering Party, the Ordering Party shall acquire co-ownership in the new article in the ratio of the gross value of its supplied article (purchase price plus VAT) to the other processed objects at the time of processing. Section 13.1 shall apply accordingly.

14. Nondisclosure, return of documents

14.1 The Supplier shall treat the conclusion and results of the contract, business transactions and the know-how and experience in providing the services acquired from and about the Ordering Party or other information ("**Information**") obtained within the scope of the business relationship as secret with respect to unauthorised third parties as long as and if this has not lawfully entered the public domain unless a legal or official obligation to disclose exists or the Ordering Party has consented in writing to Information being passed on in an individual case. The Supplier shall use this Information exclusively for the purposes required to provide the services. This obligation of secrecy shall also survive termination of the contractual relationship for a period of 3 years.

14.2 The Supplier undertakes to keep safe all property of the Ordering Party or Affiliated Companies in its possession, in particular keys, files, data stored electronically and other documents relating to the business operations of the Ordering Party or Affiliated Companies in such a way that they cannot fall into the hands of unauthorised third parties. All documents must be delivered to the Ordering Party at any time upon request, at the latest when the contractual relationship ends, without being requested to do so, or destroyed. In the case of data transmitted to the Supplier by the Ordering Party, the Ordering Party shall also have a right against the Supplier for the Supplier to make a declaration to cease and desist with a penalty clause for the benefit of the Ordering Party.

14.3 The Supplier shall place a written obligation corresponding to this section 14 upon third parties that it commissions to provide the services in compliance with section 3.4, and shall provide the Ordering Party with proof at its request.

15. Data protection, information security

15.1 The Supplier shall take appropriate data protection measures and measures to protect its IT systems against programs with malicious functions (viruses, worms, Trojans) and the access of unauthorised third parties in order to protect information received from the Ordering Party and to protect appropriately the results created for the Ordering Party against loss, modification, transfer or access by unauthorised third parties.

15.2 If the Supplier has access to personal data when providing the service, the Supplier shall comply with statutory provisions on data protection and Regulation (EU) 2016/679 (GDPR) and allow the Ordering Party to inform itself about compliance with such provisions. The Supplier shall in particular conclude the agreements with the Ordering Party legally required under data protection law. The Supplier shall oblige its employees and freelance employees to meet requirements and by means arising from GDPR.

15.3 The Supplier shall place a written obligation corresponding to this section 15 upon third parties that it commissions to provide the services in compliance with section 3.4.

15.4 If the Ordering Party is BSH domácí spotřebiče s.r.o. (eventually its branch) and if it operates as commissioned data processor for group companies e.g. within the scope of providing IT applications for subsidiaries, the following shall apply: If, according to the Individual Contract, the Supplier also processes data, for which the respective group company is responsible, the Supplier shall be sub-supplier in relation to the group company. The group company shall as a rule exercise any authority it has to instruct and rights of

vykonává veškerou pravomoc ohledně udílení pokynů a má práva na kontrolu s ohledem na Dodavatele podle pokynů pro Objednatele. V případě, že se společnost skupiny obrátí na Dodavatele přímo v souvislosti s informacemi, kontrolami, pokyny, předá Dodavatel tuto žádost neprodleně Objednateli.

control with respect to the Supplier by instruction to the Ordering Party. Should the group company approach the Supplier directly in relation to information, controls, instructions, the Supplier shall forward this request immediately to the Ordering Party.

16. Firemní společenská odpovědnost / Zákaz diskriminace

16.1 Dodavatel se zavazuje dodržovat zákony příslušného platného právního řádu (příslušných platných právních řádů), netolerovat žádnou formu korupce a úplatkářství a respektovat základní práva svých zaměstnanců a zákaz dětské a nucené práce. Dodavatel dále ponese odpovědnost za zdraví a bezpečnost svých zaměstnanců na pracovišti, zajistí spravedlivou odměnu a pracovní dobu, bude dodržovat právní předpisy v oblasti životního prostředí a vynaloží veškeré své úsilí na podporu a vyžadování dodržování těchto zásad od svých vlastních dodavatelů.

16.2 Dodavatel se zavazuje dodržovat zák. č. 198/2009 Sb., antidiskriminační zákon, v platném znění, tj. předcházet nebo eliminovat diskriminace na základě rasy nebo etnického původu, pohlaví, náboženství nebo ideologie, postižení, věku nebo sexuální orientace. Je třeba poznamenat, že zákaz diskriminace platí stejně jak pro zaměstnavatele, tak pro zaměstnance, externí poskytovatele služeb, kolegy v práci a další obchodní partnery.

17. Postoupení

17.1 Dodavatel má právo postoupit nároky a další práva pouze s předchozím písemným souhlasem Objednatele.

18. Místo příslušnosti, rozhodné právo

18.1 Pokud je Dodavatel podnikatelem, budou veškeré spory vzniklé z této smlouvy a v souvislosti s ní řešeny smírně, a dojde-li ke sporu, budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho Řádu a Pravidel jedním rozhodcem jmenovaným předsedou Rozhodčího soudu.

18.2 Tento smluvní vztah se řídí výhradně právními předpisy České republiky, s vyloučením kolize ustanovení právních norem a Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodním prodeji zboží (CISG).

19. Závěrečná ustanovení

19.1 Smluvní strany se dohodly, že výlučně ve vztahu ke konkrétnímu popisu služeb, které mají být poskytnuty na základě této Smlouvy, se za dodržení písemné formy považuje také komunikace prostřednictvím e-mailu.

19.2 Ty VOP jsou vyhotoveny v česko-anglické verzi, přičemž v případě rozporu mezi oběma jazykovými verzemi bude mít přísnost její české znění.

16 Corporate social responsibility/ Non-discrimination

16.1 The Supplier undertakes to comply with the laws of the respectively applicable legal system(s), not to tolerate any form of corruption and bribery, to respect the fundamental rights of its employees and the prohibition of child and forced labour. The Supplier shall furthermore assume responsibility for the health and safety of its employees at the workplace, provide for fair pay and working hours, comply with environmental legislation and use its best efforts to promote and demand compliance with such principles from its own suppliers.

16.2 The Supplier undertakes to comply with the act. No. 198/2009 Coll., Anti-discrimination Act, as amended, i.e. to prevent or eliminate discrimination on the grounds of race or ethnic origin, gender, religion or ideology, disability, age or sexual orientation. It should be noted that the prohibition of discrimination applies equally to employers, employees, external service providers, work colleagues and other business partners.

17 Assignment

17.1 The Supplier shall have the right to assign the claims and other rights only with the prior written consent of the Ordering Party.

18 Place of jurisdiction, applicable law

18.1 If the Supplier is a general merchant, any disputes arising hereunder shall be resolved amicably; otherwise, all such disputes shall be finally decided by the Arbitration Court attached to the Economic Chamber of the Czech Republic and Agricultural Chamber of the Czech Republic in accordance with its Rules by one arbitrator appointed by the president.

18.2 The contractual relationship is governed exclusively by the law of the Czech Republic, to the exclusion of conflict of law provisions and the uniform United Nations Sales Convention (CISG).

19 Final provisions

19.1 The Parties agree that, exclusively in relation to a specific description of services to be provided on the basis of this Contract, compliance with the written form shall also be deemed to be observed by communications via email.

19.2 This GTCs are executed in Czech-English version whereas in case on any discrepancy between both language versions the Czech version shall prevail.